



L'appareil est conforme à la réglementation FCC, section 15 et Industrie Canada RSS standard exempts de licence (s). Son utilisation est soumise à deux conditions :

1. L'appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. L'appareil doit supporter les interférences reçues, y compris les interférences empêchant son fonctionnement correct.

Avant d'utiliser l'ordinateur, veuillez lire attentivement l'ensemble du présent manuel ; veuillez le conserver de façon à pouvoir vous y reporter plus tard.

Avant utilisation, il est nécessaire de lire l'Édition guide de préparation, « Monter l'unité principale » et « Préparer votre PC ».

Ce que vous pouvez faire avec cette unité



Enregistrement du trajet

Les informations de position du GPS sont enregistrées pendant l'enregistrement du trajet. Les informations de position enregistrées (l'itinéraire) peuvent être enregistrées pour constituer votre chemin en les surimposant sur une carte Google sur le site web « CATEYE Atlas™ ».

Prise de photo et de vidéo contenant des informations de position

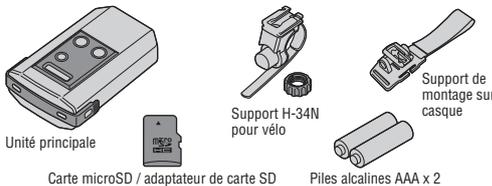
Vous pouvez regarder une photo et/ou une vidéo tout en contrôlant le lieu de la prise de vue sur l'itinéraire sur « CATEYE Atlas™ ».



Téléchargement et organisation des données de trajet

Vous pouvez télécharger les données de trajet d'une carte microSD sur votre PC, et les télécharger ensuite sur le site web « CATEYE Atlas™ ». Vous pouvez aussi organiser les données ou manipuler la photo ou la vidéo téléchargée comme un fichier.

Contenu du paquet



ATTENTION

- Le fabricant ne sera en aucun cas tenu responsable de toute perte d'enregistrement ou de données suite à un mal fonctionnement ou un défaut de ce produit, ses accessoires ou ses supports enregistrables.
- Faites très attention à ce qui vous entoure lorsque vous utilisez l'unité principale.
- Lorsque vous utilisez cette unité sur votre vélo, montez-la fermement sur le vélo avec le support, et vérifiez qu'elle est solidement fixée avant de l'utiliser.
- Évitez de laisser l'unité principale en plein soleil pendant une période de temps prolongée.
- Ne démontez pas l'unité principale.
- Ne laissez pas tomber l'unité principale. Cela risque de l'endommager.
- N'exposez pas directement l'objectif de l'appareil au soleil pendant des périodes de temps prolongées.
- Mettez les piles au rebut dans le respect de la réglementation locale.
- Cette unité n'est pas étanche, ne l'utilisez pas sous la pluie.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'unité pendant une période prolongée, sortez et rangez les piles.
- En cours d'utilisation, veuillez respecter les règles générales de bienséance.

Prise de vues

- Gardez à l'esprit qu'en photographiant des personnes et en publiant leurs photos vous risquez de violer leurs droits d'image, etc.
- Ne pas utiliser cette unité pour enregistrer des livres en vente ou des informations écrites dont la photographie est interdite, ou qui vont à l'encontre de l'ordre public et de la morale.

Carte microSD

- Ne touchez pas les contacts lorsque vous manipulez les cartes microSD.
- Pour insérer la carte dans l'unité principale, vérifiez le sens d'insertion et appuyez sur la carte jusqu'à ce qu'elle se mette en place.

GPS

Le GPS (Global Positioning System : Système de positionnement global) est un système qui permet d'identifier sa position courante sur terre grâce à la réception d'informations de positionnement précises envoyées par satellite. Le GPS risque de ne pas pouvoir enregistrer les informations de position dans les endroits et environnements suivant en raison d'un acquisition insuffisante des données.

- Dans un tunnel, en sous-sol, entre des bâtiments élevés, sous un autopont, etc.
- En cas de mauvais temps (neige, pluie, etc.)
- Près des lignes à haute tension ou des stations-relais de téléphonie mobile.
- Lorsque l'antenne de l'unité principale n'est pas orientée vers le ciel.

La vitesse et la distance réelles peuvent varier légèrement par rapport aux valeurs affichées, car elles sont mesurées uniquement par le GPS.

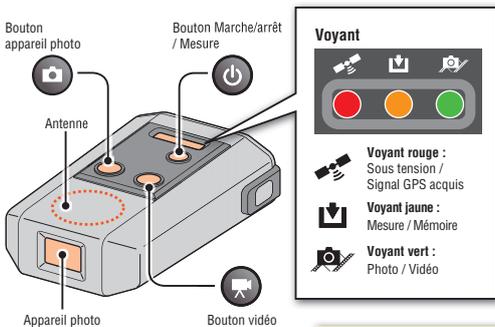
Lorsque vous utilisez cette unité sur votre vélo, l'utilisation combinée d'un capteur de vitesse analogique CATEYE (fourni avec CC-RD300W, etc.) permet d'améliorer la précision du calcul de la distance car les valeurs mesurées sont corrigées par les signaux du capteur.

* Dans ce cas, il est nécessaire de préciser la circonférence des roues dans CATEYE Atlas™.

* Ce manuel a été préparé en supposant que l'utilisateur possède les connaissances de base suffisantes concernant l'utilisation et la terminologie des PC (Windows/Mac).

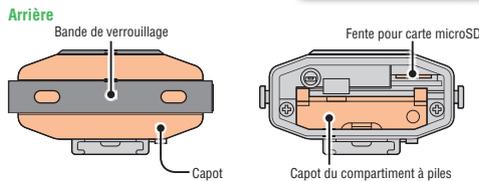
Édition utilisation

Désignation des éléments



- Voyant rouge :** Sous tension / Signal GPS acquis
- Voyant jaune :** Mesure / Mémoire
- Voyant vert :** Photo / Vidéo

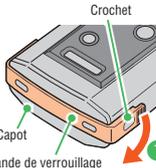
L'enregistrement de trip est nécessaire pour télécharger les données dans CATEYE Atlas™.



Insertion de la carte microSD et des piles

Démontage/installation du capot

- 1 Pincez l'extrémité droite de la bande de verrouillage entre vos doigts et décrochez-la du crochet sur l'unité principale. Le capot s'enlève en même temps que la bande de verrouillage.

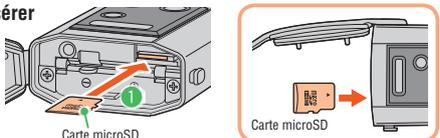


Lorsque l'unité est mouillée, essuyez-la bien avant d'ouvrir le capot.

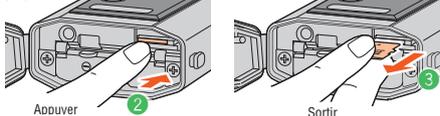
- 2 Veillez bien à fixer fermement le capot sur l'unité et à installer la bande de verrouillage après avoir enlevé ou inséré une carte microSD ou après avoir remplacé les piles.

Enlever/insérer une carte microSD

Insérer



Enlever



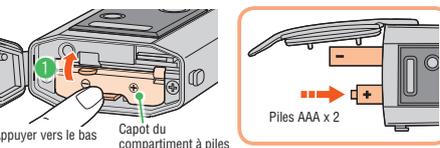
- * Lorsque la lampe jaune clignote lentement, la taille disponible restante sur la carte SD est environ 200MB.
- * Lorsque la capacité maximum de la carte microSD est atteinte, tous les voyants s'allument. À ce moment-là, plus aucun enregistrement n'est possible.

- 1 Insérez la carte microSD avec sa face étiquetée tournée vers le haut, et poussez-la fermement à fond jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- 2 Pour retirer la carte microSD, appuyez dessus jusqu'à ce qu'elle se désenclenche.
- 3 Pincez l'extrémité qui ressort entre vos doigts pour sortir la carte.

Remplacer les piles

	Pas de photo	Photographique automatique (1 minute)	Prise de vidéo durée
Autonomie des piles (Valeur de référence à une température de 20 °C)	Environ 6.5 heures	Environ 6 heures	Environ 2.5 heures

* Lorsque le voyant rouge clignote lentement, cela signifie que les piles sont presque déchargées. (Avec les piles alcalines, cette mise en garde apparaît en général un peu plus tôt).



- 1 Ouvrez le capot du compartiment à piles en appuyant sur le levier, et installez les piles en respectant la bonne orientation.
- 2 Remettez en place le capot du compartiment à piles, ajustez fermement le capot sur l'unité, et installez la bande de verrouillage.

Veillez bien à installer les piles dans la bonne direction.

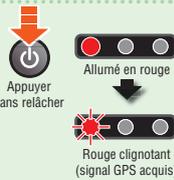
Utilisation

Enregistrement du trajet

Cette unité enregistre l'ensemble du trajet depuis le moment où elle est mise sous tension jusqu'au moment où elle est arrêtée. Si l'unité est mise hors tension en cours de trajet, la suite du trajet sera enregistrée comme un nouveau trajet.

* Si les piles sont remplacées en cours d'enregistrement, le trajet fait l'objet de deux enregistrements.

- 1 Allumez l'unité. Appuyez sur le bouton sans le relâcher jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume. Une fois le signal GPS acquis, le voyant se met à clignoter.



* En fonction des conditions de réception, il est possible qu'il faille plusieurs minutes pour acquérir le signal GPS.

- 2 Commencez l'enregistrement d'un trajet. Appuyez sur le bouton pour commencer à enregistrer.



Le voyant jaune clignote pendant l'enregistrement.

* Lorsqu'un capteur de vitesse analogique est utilisé, le voyant jaune émet un double clignotement qui indique que l'unité est en train de recevoir un signal du capteur.

- 3 Prendre une photo et une vidéo. Prenez les photos et vidéos en suivant la procédure ci-dessous.

* Vous pouvez prendre des photos dès que l'unité principale est allumée, qu'elle soit ou non en train d'enregistrer un trajet.

Prendre une photo

Appuyez sur le bouton .



Le voyant vert s'éclaire chaque fois qu'une photo est prise.

* Cette opération est possible même en cours de photographie automatique.

Prendre une photo automatiquement

Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour lancer/interrompre la photographie continue selon un intervalle de temps spécifié.



Pendant la photographie automatique, le voyant vert s'allume et le voyant clignote en émettant un son pendant la photographie.

* L'intervalle de temps pour la prise des photos est défini dans INOU Sync™ (valeur par défaut : 1 minute). Pour les détails, voir [Setting] (Paramètres divers) sur INOU Sync™.

Prendre une vidéo

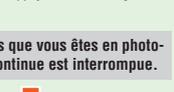
Appuyez sur le bouton pour lancer/interrompre la prise de vidéo.



Pendant la prise de vidéo, le voyant vert clignote et un son est émis toutes les minutes.

Si vous lancez la prise de vidéo alors que vous êtes en photographie continue, la photographie continue est interrompue.

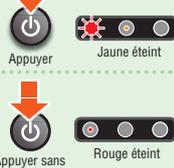
- 4 Arrêter l'enregistrement d'un trajet. Appuyez sur le bouton .



Le voyant jaune s'éteint.

* Si vous lancez la prise de vidéo alors que vous êtes en photographie continue, la photographie continue est interrompue.

- 5 Éteignez l'unité. Appuyez sur le bouton sans le relâcher jusqu'à ce que le voyant rouge s'éteigne.



Le voyant rouge s'éteint.

Le voyant rouge s'éteint.

Télécharger un trajet enregistré

Les trajets enregistrés avec INOU sont enregistrés sur votre PC et téléchargés sur un serveur web avec les données photo et vidéo à l'aide de l'application dédiée « INOU Sync™ ». Sur le site web « CATEYE Atlas™ », vous pouvez vérifier un itinéraire ou ouvrir un trajet.

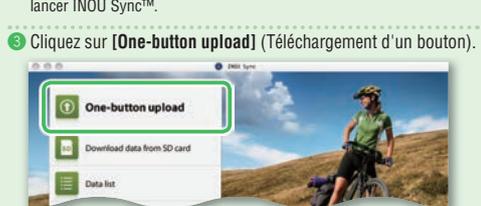
- 1 Sortez la carte microSD de l'unité principale et insérez-la dans votre PC (Enlever/insérer une carte microSD).

* Utilisez un adaptateur de carte SD pour insérer la carte microSD dans votre PC.

* Si votre PC ne dispose pas d'emplacement pour carte SD, vous aurez besoin d'un lecteur de carte SD.

- 2 Lancez INOU Sync™. Double-cliquez sur [INOUSync] sur le bureau ou sur le raccourci pour lancer INOU Sync™.

- 3 Cliquez sur [One-button upload] (Téléchargement d'un bouton).



* Les données sont enregistrées sur votre PC, puis téléchargées automatiquement sur le site web « CATEYE Atlas™ ».

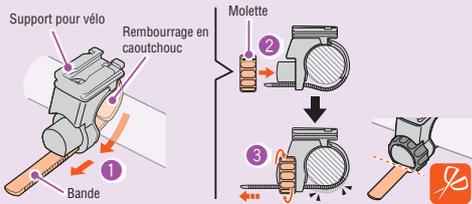
* Il faut du temps pour le téléchargement, en fonction de la taille des données et de l'état de la connexion.

Téléchargement des données après organisation

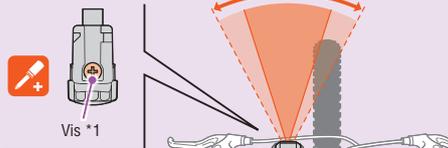
Avec INOU Sync™ vous pouvez organiser les photos et vidéos enregistrées sur votre PC, puis les télécharger sur CATEYE Atlas™. Dans ce cas, cliquez sur [Download data from SD card] (Télécharger les données de la carte SD) pour charger les données sur votre PC. Puis, sélectionnez les photos et vidéos désirées dans [Data List] (Liste des données) > [Detail] (Détails), et cliquez sur [Upload] (Télécharger).

Montage de l'unité principale

Lorsque vous utilisez le support pour vélo



- 1 Enroulez la bande de support autour du guidon, et faites passer la bande dans l'ouverture.
- 2 Vissez la molette sur le support pour le maintenir momentanément en place.
- 3 Montez l'unité principale sur le support (5 Monter l'unité principale sur le support), et ajustez l'angle de prise de vues.



Desserrez la molette sur le support pour ajuster l'angle de prise de vues. Une fois le réglage fait, serrez bien la molette.

⚠ Pour de bonnes prises de vues, nous vous conseillons d'ajuster l'unité principale de façon à ce qu'elle soit en position horizontale.

- * Le support est réglage de 10 degrés dans les deux directions horizontales.
- * Vérifiez régulièrement la molette et le vis (*1) sur le support ; elles ne doivent pas être desserrées.

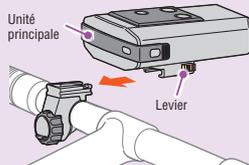
- 4 Serrez bien la molette à la main, et coupez la longueur excédentaire de la bande du support.

- ⚠ • Veillez bien à serrer la molette à la main. Si vous la serrez trop fort avec un outil, vous risquez d'abîmer le filetage de la vis.
- Arrondissez le bord coupé de la bande du support de façon à éviter toute blessure.

- 5 Monter l'unité principale sur le support.

⚠ Montez l'unité principale fermement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

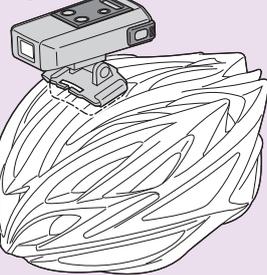
* Pour enlever l'unité principale, tirez-la vers l'avant tout en appuyant sur le levier.



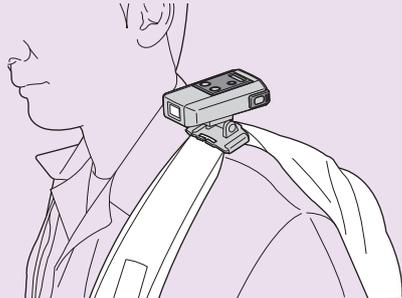
Lorsque vous utilisez le support pour casque

Avec le support pour casque, l'unité principale peut être montée sur divers endroits ainsi qu'illustré dans les figures qui suivent.

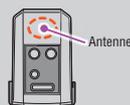
Monter sur un casque



Monter sur un sac à dos



- ⚠ • Veillez bien à monter le support de telle sorte que l'antenne soit orientée vers le ciel.
- Pour de bonnes prises de vues, nous vous conseillons d'ajuster le support de sorte que l'unité principale soit en position horizontale.



Préparation de votre PC

S'enregistrer sur CATEYE Atlas™



- 1 Accéder à CATEYE Atlas™. Accédez au site web « CATEYE Atlas™ » avec votre navigateur (<https://www.cateyeatlas.com>).
- 2 Cliquez sur [Create account]. (Enregistrement de nouveau membre) Suivez la procédure d'enregistrement indiquée à l'écran. Lorsque vous êtes enregistré, un courriel vous êtes envoyé par CATEYE Atlas™. * L'enregistrement est gratuit.
- 3 Entrez votre ID (adresse de courriel) et votre mot de passe, puis cliquez sur [Login here] (Connexion). Pour vous connecter, entrez l'ID (l'adresse de courriel) et le mot de passe corrects. Après vous être connecté, saisissez vos informations d'utilisateur. Votre enregistrement est alors terminé. * Veuillez noter votre ID et votre mot de passe, et les garder à portée de main.
- 4 Cliquez sur [Create YouTube account] (Compte YouTube). Ouvrez un compte YouTube en suivant la procédure affichée à l'écran. * Un compte YouTube est requis pour le téléchargement des vidéos. Si vous n'avez pas encore de compte, ouvrez-en un maintenant. Puis, installez INOU Sync™.

Installer INOU Sync™



- 1 Cliquez sur [Download] (Télécharger INOU Sync™). Téléchargez le fichier en suivant la procédure affichée à l'écran.

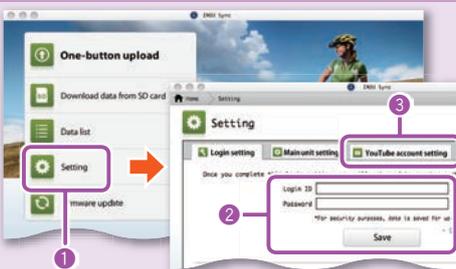
- 2 Double-cliquez sur le fichier exécutable téléchargé.

⚠ Pour pouvoir exécuter le programme sur Windows Vista / 7, vous devez disposer des droits administrateur.

Pour Windows [InousSyncInstaller.zip] > [InousSync.exe]
 Pour Mac [Install INOUSync.dmg] > [Install INOUSync.app]

Installez le fichier en suivant la procédure affichée à l'écran. Une fois l'installation terminée, INOU Sync™ démarre.

Configuration d'INOUSync™



- 1 Cliquez sur [Setting] (Paramètres divers).
- 2 Entrez votre ID (adresse de courriel) et votre mot de passe, puis cliquez sur l'onglet [Login setting] (Configuration de connexion), puis cliquez sur [Save] (Enregistrer). Tapez votre ID et votre mot de passe corrects pour CATEYE Atlas™.
- 3 Tapez votre compte YouTube sur l'onglet [YouTube account setting] (Configuration de compte YouTube), puis cliquez sur [Save] (Enregistrer). La préparation de votre PC est alors terminée.

Ce que vous pouvez faire avec INOU Sync™

- Téléchargez d'un bouton sur CATEYE Atlas™.
- Téléchargez des données de trajet (d'une carte microSD sur votre PC).
- Éditez les photos et vidéos enregistrées.
- Spécifiez et téléchargez en amont un trajet.
- Affichez les dossiers des données originales.
- Définissez l'intervalle de prise de vues pour la photographie automatique avec l'unité principale, ainsi que la qualité d'image.
- Mettez à niveau le logiciel de l'unité principale.

Maintenance

Pour nettoyer l'unité principale ou les accessoires, essayez-les avec un chiffon doux humidifié avec du détergent neutre dilué, puis essuyez avec un chiffon sec. Essayez doucement l'objectif de l'appareil photo avec un papier de nettoyage du commerce.

Dépannage

Les problèmes suivants ne sont pas dus à une panne. Voir aussi « FAQ » sur CATEYE Atlas™ (Web).

Une carte microSD ne peut pas être insérée.

- La direction d'insertion de la carte microSD est-elle correcte ?
- Si vous l'insérez de force dans la mauvaise direction, cela risque de provoquer une panne. (Enlever/insérer une carte microSD)

L'unité ne peut pas être allumée.

- Les piles sont-elles déchargées ? Ou bien les piles ont-elles été insérées dans la mauvaise direction ? Remplacez les piles, ou bien vérifiez l'orientation des piles. (Remplacer les piles)
- Une carte microSD est-elle insérée ?
- L'unité ne s'allume pas si une carte microSD n'a pas été insérée. (Enlever/insérer une carte microSD)
- La carte microSD est-elle cassée ?
- Ne touchez pas les contacts lorsque vous manipulez les cartes microSD.
- Le capot est-il installé correctement ?
- L'unité ne s'allume pas lorsque le capot est ouvert. (Enlever/insérer une carte microSD)

Le voyant rouge ne clignote pas (position GPS non acquise).

- Est-ce que cela arrive juste après que vous avez allumé l'unité ?
- Il faut en général 2 à 3 minutes pour que le GPS puisse acquérir les informations de positionnement une fois le signal reçu.
- Êtes-vous en-dehors de la zone couverte par le service GPS ?
- Les ondes radio du GPS ne peuvent pas être reçues par l'unité lorsque vous êtes dans un tunnel, en sous-sol, entre des bâtiments élevés, sous un autopont, etc., aussi la position GPS ne peut-elle pas être acquise.
- Les conditions météorologiques sont-elles défavorables à l'acquisition du signal GPS ?
- Il est possible que le signal GPS ne puisse pas être acquis lorsqu'il pleut ou qu'il neige.
- L'unité principale a-t-elle été montée de telle sorte que l'antenne soit orientée vers le ciel ?
- Veillez bien à monter l'unité principale de telle sorte que l'antenne soit orientée vers le ciel. Le signal GPS ne peut pas être acquis lorsque l'antenne n'est pas orientée vers le ciel.

Des photos et des vidéos ont été prises, mais la piste n'a pas été enregistrée.

Le voyant jaune clignote-t-il lentement ?

Allumez l'unité, et appuyez sur le bouton Marche/Mesure pour commencer à enregistrer.

L'enregistrement s'arrête à mi-chemin.

- Le voyant rouge clignote-t-il lentement ?
- Les piles sont presque déchargées. Remplacez-les par des piles neuves. (Remplacer les piles)
- Le voyant jaune clignote-t-il lentement ?
- La capacité maximum de la carte microSD est presque atteinte.
- Remplacez la carte microSD (Enlever/insérer une carte microSD card), ou bien déplacez le ou les itinéraires enregistrés sur la carte microSD sur INOU Sync™ afin d'économiser la capacité.

Aucune photo ni vidéo ne peut être prise.

- Le voyant jaune clignote-t-il lentement ?
- La capacité maximum de la carte microSD est presque atteinte.
- Remplacez la carte microSD (Enlever/insérer une carte microSD card), ou bien déplacez le ou les itinéraires enregistrés sur la carte microSD sur INOU Sync™ afin d'économiser la capacité.

La photographie automatique est partiellement interrompue.

- La prise de vidéo est-elle activée ?
- La photographie automatique est interrompue pendant la prise de vidéo.

Les images sont floues et peu claires.

- Des vibrations importantes pendant la prise des photos risquent de produire des images floues et peu claires.
- La qualité d'image peut être améliorée en fixant bien l'unité principale.

Les photos sont floutées.

- L'appareil photo de cette unité ne prend pas en charge la photographie macro.
- L'image risque d'être floutée lorsque le sujet est trop près.

Les photos et les vidéos prises ne sont pas claires.

- L'objectif photo à l'avant de l'unité principale est-il sale ? Nettoyez l'objectif. (Maintenance)
- La prise a-t-elle été faite face au soleil ou à source lumineuse puissante ?
- La prise d'une photo face à une source lumineuse puissante risque de produire une image peu claire.

Le voyant rouge clignote lentement.

- Les piles sont presque déchargées. Remplacez-les par des piles neuves. (Remplacer les piles)
- Le voyant jaune clignote lentement.
- La taille maximale restante de la carte est environ 20%.
- Remplacez la carte microSD (Enlever/insérer une carte microSD card), ou bien déplacez le ou les itinéraires enregistrés sur la carte microSD sur INOU Sync™ afin d'économiser la capacité.

Tous les voyants sont allumés.

- La capacité maximum de la carte microSD est atteinte.
- Arrêtez d'enregistrer le trajet et remplacez la carte microSD (Enlever/insérer une carte microSD card), ou bien déplacez le ou les itinéraires enregistrés sur la carte microSD sur INOU Sync™ afin d'économiser la capacité.

Environnement d'utilisation pour INOU Sync™

⚠ Le téléchargement de INOU Sync™ et l'accès à CATEYE Atlas™ ne sont pas disponibles si le PC n'a pas de connexion Internet.

Système d'exploitation : Windows XP SP3, Vista, 7

Mac OS 10.6 ou version ultérieure

Mémoire : Volume de mémoire recommandé par le système d'exploitation concerné

Disque dur : Capacité disponible requise d'au moins 64 Mo (Une capacité supplémentaire est requise pour enregistrer les photos et les vidéos)

Navigateur : Internet Explorer 7 ou version ultérieure, Safari 4.0 ou version ultérieure, Firefox et Google Chrome 5.0 ou version ultérieure

* Les cartes SD ne peuvent pas être utilisées.

Caractéristiques

Piles.....	Pile alcaline / pile rechargeable AAA x 2
Autonomie des piles.....	Durée continue d'enregistrement d'itinéraire : Environ 6.5 heures (lorsque la photographie automatique est utilisée en même temps : environ 6 heures)
Support d'enregistrement.....	Carte microSD HC (jusqu'à 32 Go)
Intervalle de photographie automatique.....	1 minute, 2 minutes, 5 minutes, 10 minutes (à régler avec l'application dédiée « INOU Sync™ »)
Pixels enregistrés.....	640 x 480 pixels (VGA) 30 fps
Distance de réception du capteur de vitesse.....	De 20 à 70 cm (équivalent au cyclomètre appliqué) * Le capteur de vitesse risque de se trouver hors de portée de réception lorsque INOU est monté ailleurs que sur le guidon.
Température de fonctionnement.....	0 °C - 40 °C
Dimensions/poids.....	96,5 x 70 x 37,5 mm / 150 g (Piles, support et carte microSD compris)

* L'autonomie des piles n'est donnée qu'à titre indicatif. Elle varie en fonction des conditions d'utilisation. L'autonomie de piles fournies dans le paquet peut être plus courte que celle mentionnée ci-dessus.

* Les caractéristiques et le design sont susceptibles de modification sans préavis.

GARANTIE LIMITÉE

2 ans pour l'unité principale seulement (accessoires et piles exclus)

Les produits CatEye sont garantis contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une durée de deux ans à compter de la date d'achat originale. Si le produit présente un défaut dans le cadre du fonctionnement normal, CatEye remplacera le produit ou réparera le défaut, gratuitement. Les réparations doivent être effectuées par CatEye ou par un revendeur agréé. Pour renvoyer le produit, veuillez l'emballer soigneusement et joindre le certificat de garantie (la preuve d'achat) ainsi que les instructions pour la réparation. Veuillez inscrire clairement vos nom et adresse sur le certificat de garantie. Les frais d'assurance, de manutention et de transport jusqu'à CatEye sont à la charge de la personne demandant la réparation.

CAT EYE CO., LTD.

2-8-25, Kuvazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka
 546-0041 Japan
 Attn: CATEYE Customer Service
 Phone : (06)6719-6863
 Fax : (06)6719-6033
 E-mail : support@cateye.co.jp
 URL : <http://www.cateye.com>

[For US Customers]
CATEYE AMERICA, INC.
 2325 Wilderness Place Suite 1200, Boulder
 CO80301-5494 USA
 Phone : 303.443.4555
 Toll Free : 800.5CATEYE
 Fax : 303.473.0006
 E-mail : service@cateye.com

PIÈCES
STANDARDS



5338827N
Support H-34N



5341831
Montage sur casque